

## **RIDER No. 3 TO THE AIIC-WCO AGREEMENT GOVERNING THE CONDITIONS OF EMPLOYMENT OF FREELANCE CONFERENCE INTERPRETERS**

Between the undersigned:

The **INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CONFERENCE INTERPRETERS** an association "Loi 1901" established and existing under the French laws, having its registered seat at 4, rue de Mariveaux, 75002 Paris, France,

duly represented by Ms. Jenny FEARNSIDE in her capacity as President,

hereinafter referred to as "**AIIC**",

and

The **CUSTOMS COOPERATION COUNCIL**, known as the **WORLD CUSTOMS ORGANIZATION**<sup>1</sup>, having its headquarters at rue du Marché 30, 1210 Brussels, Belgium,

duly represented by Mr. Hans PIETERS in his capacity as Head of Administration and Personnel,

hereinafter referred to as the "**WCO**",

hereinafter also individually referred to as a "**Party**" and collectively as the "**Parties**".

### **CONSIDERING:**

This Rider (hereinafter the "**Rider**") aims to complete the Agreement Governing the Conditions of Employment of Freelance Conference Interpreters signed by the Parties on 31 March 2017 (hereinafter referred to as the "**AIIC-WCO Agreement**") to cover the conditions of remuneration of freelance conference interpreters.

### **Preamble**

The Amendment to the AIIC-WCO Agreement signed on 12/09/2023 implements the decision agreed upon by the Parties to amend the base of reference used for the calculation of the daily remuneration of interpreters. The Amendment provides that Belgium is used as the country of reference for the calculation of the interpreters' daily remuneration, rather than France. Considering that the monthly basic salary scale in Belgium is currently lower than that of France,

---

<sup>1</sup> Established in 1952 under the name Customs Co-operation Council.

the Parties agree to implement a transitional measure to cushion the impact of this amendment on freelance conference interpreters.

Furthermore, and considering the inflation and related increased cost-of-living in Belgium since early 2022, the Parties also agree to apply a salary increase of 4.15% on 1 January 2023.

### **THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:**

As of 1 January 2023, and as a transitional measure the daily remuneration of interpreters for rate I shall be 1/20th of the 2022 basic monthly salary of an official of grade L4 step 8, unmarried, resident in France, plus an amount of 6% calculated on the same basis (cf. monthly basic salary scale as recommended by the CCR, i.e. for Rate I: EUR 611,80).

This remuneration shall be indexed with 50% of the annual or special salary adjustments recommended by the CCR for Belgium. Such an indexation shall apply:

- as of the date recommended by the CCR for the annual salary adjustment; and
- as of the first day of the month following the issuance of the CCR report recommending a special salary adjustment.

The WCO shall ensure that the relevant information contained in the CCR recommendations is shared with the Negotiating Delegation.

This transitional measure shall apply until such time as the indexed amount described above coincides with 1/20<sup>th</sup> of the monthly basic salary of an official of grade L4 step 8, unmarried, resident in Belgium, plus an amount of 6% calculated on the same basis (cf. monthly basic salary scale in force at the WCO).

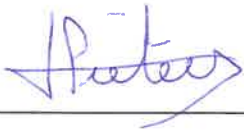

Additionally, and in light of the fact that the CCR issued a special salary adjustment recommendation for Belgium in 2022, an indexation of 4.15% will be applied to the interpreters' daily remuneration rate mentioned above on 1 January 2023.

Rate II shall remain 160% of Rate I.

\*

\* \*

Done in two (2) original copies, each Party acknowledging receipt of one.

For the WCO,	For AIC,
 <hr/> <p><b>Mr. Hans Pieters,</b> <b>Head of Administration and Personnel</b></p> <p>Date: <u>12/09/2023</u></p>	 <hr/> <p><b>Ms. Jenny Fearnside,</b> <b>President</b></p> <p>Date: <u>21.07.2023</u></p>